

Interview

We had agreed with Chloé to visit the location in Simpelveld. We were invited to observe one of the Dutch lessons the residents receive there and we were able to have interviews with the residents. This could help us with our research to help them with a tool to learn more Dutch.

So beforehand we prepared interview questions to ask the residents and volunteers that give the lessons.

General questions for Refugees

How are you doing today?

How would you describe your time here?

What are your struggles?

Do you currently work?

What would you like to achieve?

What is your dream?

What would you like to learn?

What is positive about the way you currently learn?

What is negative about the way you currently learn?

What are your interests? For example hobbies or things you do for fun

How do you currently learn Dutch and English

Language learning questions

What are your struggles related to learning languages

How would you like to learn Dutch and English

What would motivate you to learn Dutch and English every day

What do you already know about the Dutch culture?

Would you like to learn more about the Dutch culture?

Are you able to use mobile phones and laptops?

Why do you want to learn Dutch and/or English

Do you think you understand the Dutch culture?

Volunteers

How are you doing today?

What do you often hear from the refugees?

What do you think would make the time for refugees any better?

How do you currently teach Dutch and English

Which level are they currently learning?

Which method(s) do you use

What do you see Refugees struggling with? (can be anything)

General Question

How would you describe your time here?

What are your struggles?

What would you like to achieve?

What do refugees say they want to learn?

What is positive about the way you currently teach?

What is negative about the way you currently teach?

Language learning questions

Do you think the refugees need to know more about the Dutch Culture

How do you currently teach Dutch and English

What are your and the refugees' struggles related to learning languages

How would you like to teach Dutch and English

What motivates you to teach Dutch and English every day

Do you think the refugees understand the Dutch culture?

Would you like to teach about the Dutch culture?

Are you able to use mobile phones and laptops?

After the visit we got to know that the residents want to learn more Dutch language and culture. They think the one hour lesson to little. Also that a lot of people don't go because they only the basic and want to know more complex things. In the lessons they are mixed with others that are not so known with the language and some that already know a lot so then it's to easy for them. Pronunciation is one of the things they want to practice more, it's difficult to practice, because not many speak Dutch and another factor is that Simpelveld they have another accent. So these are the things we want to focus on.

Phone app

Making something for the pronunciation, that's what they found hard.

Different levels from easy to hard. Because some residents already know the basics and want to practice on a higher level.

they want sentences they use on a daily basis, for example when they go to a shop: "how much does this cost", or simple small talk you do every day like "how are you today", "nice weather today"

Some people are quickly demotivated.

Placing QR codes on different locations around the place, you can scan it with the app on the phone to learn the words. And then you hear the pronunciation.

For the illiterate: pictures and pronunciation included

Focus

Focussing on the pronunciation of -NG, -NK, G, SCH and U

Focus on words and sentences they will use on a daily basis

Side note

Limburg accent was difficult for them to understand

They want more lessons instead of 1 lesson a week for an hour.

Some like an app of dualingo

Pictures app with how to pronounce it

QR code when walking around

They have phones

Google translate is hard to translate

So there are literal translation

Make up their own lessons from people what they want to learn

Useful things to learn

Hard to practice after hours

people because there is no facilities

Oefenen.nl is easy to follow

Practice with conversations

15 active volunteers for language

Too difficult lessons

Kids game to learn language

Learn about culture

Older phones

Don't use heavy apps

WiFi is not too strong